

陽光世代

# Sun Generations

NO.16

[Http://www.grandsun.com.tw/](http://www.grandsun.com.tw/)



2011

巨晴傑出區總級國際研討會

GRAND SUN INTERNATIONAL OUTSTANDING RGSA CONVENTION

2011

VIETNAM

# CONTENTS 目錄



CEO and publisher \ Chen Chih-Kuang  
Planning vice manager \ Chen Li  
Planning editor \ Lin Xiao-Tian  
Translator \ Jill Wan  
Photographer \ Yuan Zi-Xuan  
Layout Designer \ Rhine Lee  
Product manager \ Chen Zheng

Printer: 聯創美 Enterprise Co., Ltd.  
No. 564, Tong-An Street, Taoyuan City  
Publisher: Grand Sun Enterprise Co., Ltd.  
13F, No.110, Fusing Rd., Taoyuan City, 330 Taiwan  
Tel: 886-3-3320085  
Fax: 886-3-3363193

Law consultant \ Y.R. Lee & Partners Attorneys-at-Law

Except each obligee owns the intellectual property rights according to the law, the intellectual property rights of all words, pictures and information in each publication are belonged to Grand Sun, so they can't be quoted or copied without authorization of approval.

Except binding wrongly or seriously being damage, this publication can't be returned. If there is requirement for the order, then please place an order from the counter.

董事長、發行人 \ 陳智光  
企劃副理 \ 陳立  
企劃編輯 \ 林筱恬  
翻譯 \ 萬梅萍  
攝影 \ 袁子軒  
版面設計 \ 李鳳瑛  
產品經理 \ 陳正  
印刷所 \ 聯創美企業股份有限公司  
桃園市同安街564號  
發行所 \ 巨晴企業股份有限公司  
桃園市復興路110號13樓  
電話 886-3-3320085  
傳真 886-3-3363193  
法律顧問 \ 永然聯合法律事務所

本刊物所有文字、圖片、資料之智慧財產權除各權利人依法擁有其智慧財產權外，均歸屬 Grand Sun 所有，未經授權同意，不得任意引述或轉載。

本刊物除非裝訂錯誤或嚴重汙損，否則不接受退換，若需購買陽光世代請向櫃檯洽購。

2011年4月發行

## 董事長的話

**02** Let The World Witness The Grand Sun's Genuine Values.  
讓世界看到巨晴的真正價值

## 特別報導

**04** International Outstanding RGSA Convention  
2011 巨晴傑出區總級國際研討會 · 越南

## 自信 · 美麗

**06** Reduce The "Age" Of Your Skin And You Will Look Young.  
肌膚減齡看起來就年輕—盧冠穎 執董 / 台灣

**08** Undoubtedly, You Deserve The Best, And Only The Best!  
極致呵護 值得擁有一—Susan Chan-Lee 董事 / 新加坡

**10** The Tree Of Life Renews Our Age.  
Moya-age Aurum Brightens Our Appearance.  
生命之樹更新歲月 金色年華重現光彩  
鄧慕剛 鄧張錦源 執董伉儷 / 香港

## 簡單 · 保養

**14** Baobab Tonic - Making Pimples Disappear  
BAOBAB 花露水—讓痘痘不見了—羅碧華 董事 / 台灣

**16** Brighten Your Skin. Present Your Beauty Again.  
肌膚透亮 美麗再現—王秀麗 董事 / 台灣

## 專欄

**20** Healing Waters XV — Mr. German Schleinkofer  
具有療效的水 第十五章

## 專業推薦

**26** Slow Down Your Pace Of Life And  
You Will Find The Wonders Of Life.  
慢活 發現生命的美好—陳艾芬 醫師

## 分享

**28** The Secret Of Returning To Youthfulness  
重返青春的奧秘—杜金蓮 / 台灣

**30** Forest Pas Like A Fairy Caring My Whole Family  
貼寶—守護家人的小精靈—陳美綺 / 台灣

**32** Lose Weight Leisurely. Glow Confidently.  
輕鬆減重 自在亮麗—杜嘉育 / 台灣

## 巨晴榮耀

**34** Distributors Promoted to RGSA Level  
2010/10~2011/3 晉升區總代理級經銷商

# Product Testimony



## THE SECRET OF RETURNING TO YOUTHFULNESS

Du Jin-Lian / Taiwan

After trying the Moya skincare series, I realized that it can be so easy to get facial treatment. I used to go to the beauticians four times a week and it would cost me a plenty of time and money. Now we are beauticians ourselves getting facial treatment every day.

Every day before having a spa, I take 15 minutes to use Baobab Cleansing Lotion for cleansing and massaging my face first. Then I apply Baobab Tonic onto my face and neck with gently patting. Next, I use Moya Q10 Face Cream for a facial massage. (In addition, I will apply Baobab Skin Softening Mask onto my face after the face cream 2-3 times a week.) Then, I will have a spa right after and I always soak my face into the bubbles to create a high metabolic rate of the stratum corneum. After the spa, I will gently pat Baobab Tonic on my face and then I will apply Moya-Age Aurum Stems

Redensifying Serum & Stems Regenerating Face Cream. (I usually apply Moya Q10 Face Cream in the morning.) The combination of having a spa and using skincare series can provide us a complete healthcare and skincare thoroughly.



I had a bruise on the left side of my face caused by a bump and then it turned into a bruise mark. Therefore, I had to apply lots of ointment and concealers on it. It didn't make much improvement though. On the contrary, it turned out to look like a birthmark. As a result, I had to put on heavy makeup before I left home every day. It was really troublesome and my face did not look "natural". Heavy makeup

actually presented a different shade between my face and neck. If I did not put on makeup, that large piece of dark mark would really have bothered me. After I started using Baobab series and Moya-Age Aurum series for a month, a "miracle" actually happened. The bruise mark eventually disappeared; therefore, I no longer need to apply concealers and several heavy layers of makeup. Now I am ready to leave home wearing only lipstick instead of heavy makeup. I must consistently use SG-2000 and Moya skincare series. I sincerely recommend these effective products to every partner. I would also like to invite you to experience the secret of returning to youthfulness! ☺



### 重返青春的奧秘

杜金蓮 / 台灣

接觸到摩雅系列護膚品後，才知道原來做臉部保養可以這麼簡單。以前做臉都要找美容師，一個月4次，花掉很多時間跟金錢。現在我們自己就是美容師，天天都可做臉。

我每天利用洗SPA前的15分鐘，先用BAOBAB潔膚乳按摩洗臉，接著用花露水拍打全臉還有頸部，然後用Q10按摩(一週2~3次再搭配BAOBAB修護面膜敷臉)。15分鐘後就去洗SPA，我都直接臉部下也去打SPA，好加快角質代謝速度。洗完SPA，再輕拍花露水，然後塗抹金色年華緊實精華液+再生乳霜(若是白天就擦Q10菁華霜)。可說是全身從頭到腳徹底的做保養。

之前我的左臉遭受撞擊，產生瘀青，後來演變成疤痕。用了很多藥膏跟蓋斑膏，瘀青不但沒有好，反而變得像是胎記。每天出門前都要擦好多層粉。真的很麻煩，也非常不自然。粉上太厚，臉部膚色又與頸部有落差。若是不上粉，一大片的黑青又讓我非常困擾。就在我使用BAOBAB+金色年華系列一個月後，『奇蹟』發生了。烙印似的疤痕消失了。我再也不需要蓋斑膏，更不需要一層、一層、再一層的上粉。現在我只要上個口紅就可以出門了。我一定要持續使用SG-2000+摩雅系列保養品。誠心推薦給各位夥伴，也請你們跟我一起體驗重返青春的奧秘！！



Editor / Maggie Lin    Layout / Rhine Lee  
文編 / 林筱恬    版面設計 / 李鳳瑛

# Product Testimony



## FOREST PAS LIKE A FAIRY CARING MY WHOLE FAMILY

Chen Mei-Qi / Taiwan


Because my body constitution is peculiar, with poor renal/liver function, I hardly perspire and my metabolism rate is weak. Over time, I also developed hard skin tissues at the sole of my feet, so I experienced a sharp pain while I walk. I started using the SG-2000 since 2006. In the beginning I would have the feelings of swelling, congestion and tension in my legs after each bath spa, yet I still had strong faith in it. I used it three times a day because I knew that only the homeSPA could help me improve my metabolism and rid of the toxins caused by taking medication over a long period of time. After a consistent use of 3 months, I began to perspire "stinking-sour" sweat. I was so excited that I woke my husband up at midnight to share my joy with him.

Meanwhile, ED Yan-Qiu reminded me to use the Forest Pas to assist in increasing metabolism and purifying my body. Thus, I applied the Forest Pas on the yongquan points on the soles of my feet after each spa, and then I would lie on bed for a short rest. I could clearly feel twitches occurring on the soles of my feet. Wow! What was going on? They were just two small patches but they could actually bring out amazing effects. In less than two hours, the Forest Pas had totally become soaked, getting black and wet and having blood and black spots on them together with an unpleasant smell. After cleaning my feet, I would put on another two pieces on the soles and two on my palms then I would go to bed. Usually, the next morning, I

would find some stains on the bedsheets left by the moisture absorbed into the Forest Pas patches from the soles. It looked really disgusting and terrible after I tore them off. Then I realized that the acid toxins produced by taking medication are definitely another form of harm to our body.

SG-2000 and Forest Pas have actually become the best combination of detoxification (now plus SG Essence Plus and All-In-One) in my family. Forest Pas is the greatest complementary treatment for aches and pains - "pain relief patch". Even the back pain on my husband's right back caused by long-term flying for over 20 years bothered him before, but now it has been cured after he started to use the SG-2000 and the Forest Pas. As for my daughters, no matter whether the pain is around their necks and shoulders or from strain/injury caused by the stress from school or work, they would actively apply the Forest Pas on their aches before they go to work or school. It is because that they know the Forest Pas is very different from the ordinary patches sold in the markets. What the children expressed is always the most genuine because they would never use products that are not very useful or effective.

Because the elders in my family and my husband's family have passed away one after another, I made a vow to join a Liang-Huang Fa Hui (a Buddhist ceremony for releasing souls from

purgatory) for our dead elders, brothers and ancient ancestors. In 2010, I joined The Water-Earth Repentance Ceremony in Taoyuan Domed Stadium held by Ling Jiou Mountain Buddhist Society. Each day we would start the morning chanting at 5 a.m. till the rituals finished nearly at 11 p.m. We solemnly followed the one hundred-year-old Jie-De monk's guidance to worship on bended knees, practice ritual manners, and chant sutras with our legs crossed. We did this with extreme piety from the bottom of our heart. I have never attended such continuous rituals and lengthy ceremonies, so I felt swelling in my legs and feet all day long even though I had put on 4 patches in advance. After I returned home, my thoughtful husband and daughters would be waiting for me with a nice warm spa ready. After I enjoyed the spa with high intensity bubble massage for 25 minutes, I put the Forest Pas on several acupuncture points on the soles of my feet. Then, I would definitely have a sound sleep that night. The next day I would wake up at 4:00 in the early morning, and I would feel the relief in my legs. It is truly a fine name; you know the Forest Pas is a treasure. Greeting the bright dawn and placing the specialized knee pads - "the Forest Pas" on my knees, I would leave home with fully pious joy and gratefulness in my heart because I know it would be the start of a brand new day. I sincerely thank God for letting me have such great luck. Because of the Forest Pas, I could have joined the ceremony and have now successfully completed the vow. 

### 貼寶一守護家人的小精靈

陳美綺 / 台灣



由於自身體質特殊，腎功能差不易流汗，造成代謝不良，長期下來雙腳底部硬皮組織增生，行走時十分疼痛。95年開始使用 SG-2000，每次的泡澡後，雙腿更加腫、脹、緊繃不已。但我仍深具信心，持續一天3次。因為我深知唯有透過 SPA，才能幫助我提升代謝、排除長期服藥所產生的毒素。就在我持續的使用3個月之後，我的身體慢慢的冒出酸臭汗，此時我的內心十分興奮，半夜還把熟睡的老公搖醒，分享喜悅。

同時，艷秋執董提醒我，何不趁機用貼寶輔助，加速代謝、淨化身體。於是我在每次SPA後，於腳底湧泉穴各貼一片，然後平躺在床上略做休息。我很清楚地感受到有股抽動的力量湧現在腳底。哇！這是怎麼回事？不過是區區的兩小塊貼布，竟然如此的不可思議？二小時不到，貼寶已完全溼透，又黑又濕，血點、黑點全出現，味道實在不怎麼樣。洗淨腳底後，再各貼上2片，並加貼於手掌，然後安心就寢。隔日清晨一看，糟糕，床單已被貼寶吸附出的水分沾上水漬。撕下貼寶一看，真的噁心又慘不忍睹。這時才明瞭，平常服用那麼多西藥所產生的酸性毒素，真是對身體的二次傷害。

SG-2000加貼寶，已成為我家最棒的超強排毒組合（現在又加上仙基素和歐茵萬）。貼寶更是家中酸痛良品——“痛痛貼”。連困擾先生20多年的因長期飛行所造成的右背痛，在使用 SG-2000 與貼寶之後，竟然痊癒了。女兒們無論是學業或是工作上壓力較大，造成肩頸痠痛或是運動傷害時，自己都會主動於上班(學)時，加貼幾片。因為他們知道貼寶不同於一般坊間藥膏。孩子永遠是最真實的，若是不好用、沒效的產品，她們是絕對不可能再去觸碰的。

因為娘家、婆家父母已相繼辭世，心中發願為二家父母、已故兄長和歷代祖先做一場梁皇法會。99年參加靈鷲山在桃園巨蛋體育館主辦的海陸大法會，幾乎從早課5點起至晚間焰口結束幾近11點。每天莊嚴地隨著百歲戒德老和尚引導或跪拜、或禮佛或盤坐念經，一切虔誠如儀。對從未如此連續參加法會的我而言，雖然雙腳已貼有4片貼寶，但一整天下來雙腳還是感覺腫脹。回到家，貼心的老公跟女兒，早已放好 SPA 水等候，大泡泡洗25分鐘後便拿出貼寶加貼在腳上各穴道，果然一夜好眠。隔日清晨4點起床時，雙腿感覺好輕鬆，真如其名：貼了就知道是寶。迎著微白的晨曦，貼上專用護膝“貼寶”，心中充滿法喜與感恩出門，我知道又是嶄新一天的開始。感謝老天爺，讓我有此福報。因為貼寶，讓我參加法會的發願，功德圓滿。☺

Editor / Maggie Lin Layout / Rhine Lee

文編/林筱恬 版面設計/李鳳瑛

# Product Testimony



## LOSE WEIGHT LEISURELY. GLOW CONFIDENTLY.

### Du Jia-Yu / Taiwan

I first came to the Spa Experience Hall for a trial at Grand Sun Taichung Branch after my head nurse invited me warmly, over and over again. While having a spa in less than 10 minutes, I felt the warming inside my body and then I perspired a lot. Moreover, my breath became a little faster and my tense head and shoulders got relaxed. I spoke to myself that it would be worthy if the lady in the spa charged me for the use of spa. Afterwards, I joined the 2009 Conference and International Hydrotherapy Congress. Through the explanation of Mr. German's lecture, I myself as a nurse quickly understood that it was part of the preventative healthcare.

There is an old saying "An ounce of prevention is worth a pound of cure." What I do at the hospital is to take care of patients who are ill and need to stay at the hospital repeatedly. These patients are not able to recover entirely and when staying in the hospital they are unable to go to work. That becomes a financial burden to their family. In the hospitals the rehabilitation department has ultrasonic deep thermal therapeutic machine and far infrared light. The Medical Cosmetology department has ozone anion water. It is beyond my

imagination that this SG-2000 easily combines 3 major medical technologies. As long as I change my daily bathing method, it can create incomparable values. With this spa machine, everyone in my family can benefit from its healthcare capabilities.



I did not use to take the bath but would use the shower instead. When I first brought home the spa machine, I bathed once a day and about two weeks I was aware that my jeans were more comfortable to wear again. Afterwards, I use it more frequently. In summer I take alternative temperatures - hot and cold water. I lost 10 kilos unexpectedly; therefore, I achieved my ideal figure. If we use the medical cosmetology to have a laser lipolysis, the prices of some items are as follows:

NT\$ 40,000-80,000 for an abdominal laser lipolysis. NT\$ 40,000-80,000 for a

laser lipolysis in thighs. NT\$ 10,000-20,000 for a laser lipolysis in accessory breasts and arm flab. NT\$ 20,000-40,000 for a waist lipolysis. NT\$ 200,000 for a 10 kilo lipolysis. However, it is really economical for me to have such effect only by using an easy way of taking baths via the spa machine. I don't even have to deal with any inconvenience like withstanding the pain of wound healing and wearing a medical corset within the 3 months after the lipolysis. I've never thought about that I could have gotten rid of my double chin and excess waist fat because I used to be described as chubby and cute since I was young.

I have gradually found my confidence again after losing weight. The SG-2000 has helped me improve my condition like excess secretions and foot eczema usually mistaken for athlete's foot which was always embarrassing me when I had to take off my sneakers due to the unpleasant smell. Others like breakouts occurring close to my period and dull and dark skin were also the problems that have bothered me for a long time. All these problems have all cleared, without me knowing. I sincerely and truly thank the SG-2000 for bringing me a freer, brighter and happier life. ☺

### 輕鬆減重 自在亮麗

杜嘉育 / 台灣



由於護理長一再的熱情邀約，第一次來到台中體驗館洗SPA時，洗不到10分鐘，就感到身體溫熱冒汗，呼吸稍微加快，緊繃的肩頭獲得放鬆，心情愉快。心想：若是體驗後要跟我酌收費用，花這錢也值得了！之後又參加了2009年的國際水療大會，透過Mr. German的解說，從事護理工作的我，很快的明瞭這是預防醫學的一種。

常言道「預防勝於治療」，我在醫院的工作就是照顧已經生病又反覆住院的患者，這些人不但無法恢復真正的健康，住院期間不能工作沒有生產力，還造成家人很大的負擔。在醫院裡，復健部有超音波深層熱治療機和遠紅外線燈，醫學美容部有超氧負離子水，沒想到這台SG-2000輕易地結合了三大醫學科技，只要改變每日洗澡的方式，就能創造出無與倫比的價值，一機在室全家保健。

初帶回家沒有泡澡習慣的我，光一天洗一次，才短短兩個星期，就明顯感到牛仔褲變得好多穿多了。之後就更加認真使用，夏天時冷熱交替洗，沒料到體重竟減輕了10公斤。身材也被雕塑得更加勻稱。如果以醫學美容部的雷射溶脂來換算：腹部溶脂4~8萬、雙大腿4~8萬、副乳蝴蝶袖1~2萬、腰側2~4萬，溶脂10公斤要花近20萬元。但是我只有輕鬆洗澡就能夠有如此的改變，實在是太經濟實惠了！更不用忍受傷口癒合，3個月內天天穿束身衣…等種種不適。沒想到從小只能被形容成肉肉的很可愛的我，也有丟掉雙下巴和水桶腰的一天！

不僅是丟掉體脂肪找回自信，像是分泌物量多、足部濕疹（很容易被誤以為是香港腳）、脫運動鞋很害怕會有臭味、生理期前後長痘痘、皮膚黝黑暗沉…等，困擾我許久的問題，也不知不覺間消失了。真的很感謝SG-2000帶給我更加自在亮麗的快樂人生！

Editor / Maggie Lin Layout / Rhine Lee

文編/林筱恬 版面設計/李鳳瑛



更多精彩內容  
請洽巨晴各分公司櫃台購買